

105學年度教育部學海飛颺研修心得報告

研修學校：
日本沖繩琉球大學
University of the Ryukyus



就讀學校：國立臺灣海洋大學

系所：航運管理系 四年級

姓名：曾雅萃

國外研修成績：

短片標題、時間：

Final year of my university LIFE in OKINAWA (7分53秒)

目錄

一、緣起

二、研修學校簡介

三、國外研修學校之課程學習（課內）

四、國外研修之生活學習（課外）

五、研修具體效益

六、感想與建議

一、緣起

海外研修一直是我上大學以來的一個目標，系主任也常常鼓勵我們利用大學四年的期間，給自己至少半年到國外體驗不同的文化與生活，因此我期許自己能在學生時期，除了從課程中學習到的專業知識，也能開闊心胸視野，對於人生未來的規劃也能有更多獨立思考與想法。

此外，身處在一個地球村的時代，在科技、技術、專業知識、人與人之間的互動和溝通等各方面，都需要具備國際觀與語言表達能力，海外研修正正是訓練培養自己的好機會。能與來自世界各地的留學生交流切磋，體驗文化差異帶來的衝擊，學習當地的語言與文化，相信會有很多課堂之外的歷練與學習，培養更獨立自主的思維模式，以及能有更大的包容心與眼光來看世界。



留學生祭



結業式

二、研修學校簡介

琉球大學University of the Ryukyus是於1950年設立的日本國立大學，簡稱為「琉大」。琉球大學是沖繩縣內唯一的綜合性大學，也是日本最南端和最西端的國立大學。以前學校設在那霸市首里，後來為了重建首里城而搬遷至現在的地址。大學中央有一大池塘（很有亞馬遜叢林的感覺），將學校分成幾個部分，北側有農學院和工學院學院，東南側有法文學院、教育學院、理學院、本部、學生食堂等，工學部、農學不都離開學校中心一段距離，也被學生戲稱為宜野灣農工大學。

從古琉球王朝開始，沖繩與中國、韓國及東南亞各國有頻繁的貿易交流，結合運用沖繩獨特的歷史與地理背景，琉球大學發展出特色研究與課程，例如：珊瑚礁海域的生物資源、熱帶感染性疾病研究、熱帶農業、島嶼環境能源等研究以及沖繩歷史、文化、民族、語言、研究等等，以「兼具地域特性和國際特性的大學」作為大學經營理念，並和27個國家的67所大學簽訂國際交流協議，讓更多來自世界各地的留學生與琉球大學交流學習。

日本文化課
和服體驗



沖繩文化課
沖繩シーサー製作

三、國外研修學校之課程學習（課內）

我申請的計畫是URSEP(University of the Ryukyus Short-Term Student Exchange Program)，這個特別課程主要是給不會日文的學生，以英文授課的方式，除了能學習日文，也能體驗學習沖繩的歷史與文化。

第一學期的日文課程方面，從最基本的50音開始學，到日常會話、文法、漢字等等一步一步打好基礎，其中日文會話課有日本學生的加入，一起模擬練習各種主題的日常會話，不但能提升講日文的自信也能結交到很多日本朋友，是很好的學習課程；第二學期則是程度分班來選課，大部分是以日文授課，日文聽解、閱讀、會話、文法等等，日文授課雖然一開始會有點吃力，但優點是明顯地感受到大家的日文進步很多，

此外，上下學期可以選修以英文和日文授課的沖繩文化、沖繩歷史、日本文化、日本歷史，這些歷史文化課常常會有見學或實地體驗的活動，例如：茶道、和服禮儀與穿法、花道、歷史文化景點的見學等等，讓留學生能在學習語言之外，體驗沖繩的歷史文化特色，我覺得對於學習語言更有幫助，當深入了解當地的文化與歷史由來後，就更能融會貫通地使用當地的語言。當然也有與日本學生一起上課的通識課程與專業課程，例如：英文辯論課、工程學、柔道、觀光理論等等多元豐富的課程。



沖繩文化課
与那原町立綱曳資料館（拔河祭典）

沖繩歷史課
首里城 見學



日文會話課
各國料理分享



沖繩歷史課
齋場御嶽 見學

四、國外研修之生活學習（課外）

1.留學生聚會

在琉大國際交流會館（留學生宿舍）大廳，每週五晚上都有固定的聚會，大家會各自帶一些點心零食飲料等等，在大廳播著音樂聊聊天，玩玩小遊戲，同樣身處異地生活的大家很快就能打成一片，聊著自己的故事，不同的人生經歷與文化交流，就像是一個大家庭一樣。此外，各式各樣大大小小的節日都要一起過，常常有壽司日、燒肉日等等「特殊」的日子，為了就是讓大家聚在一起，也會舉辦萬聖節Party、聖誕節交換禮物、異國料理Party、生日Party等等，其中最常出現也是我最愛的聚會，非異國料理party莫屬啦！可以一次吃到好幾種異國料理超級幸福，同時也把台灣料理發揚光大！

除了和國際學生一起的聚會，當然也有台灣人的專屬聚會，也邀請喜歡台灣的外國朋友，和琉大中文社團的日本人一起來聊天玩遊戲，一起邊吃邊想念台灣的美食。當身處外地，朋友可以是一起打拼的夥伴，也可以是一起生活的家人，這趟旅行中最重要的不是我們辦了多少Party、去了多少地方，最重要的是與這些外國朋友們一起相處的時光，因為知道分別後不知道下次見面是多久以後，也就更珍惜當下，更能包容彼此！



聖誕節交換禮物



萬聖節派對



新生餐會

2. 沖繩節慶祭典

利用課餘假日，我們參加了沖繩當地的祭典，那霸大拔河祭典是我的第一個日本祭典，場面超級壯觀，拔河開始前各個隊伍載歌載舞的遊行，每個隊伍都好有自己的特色跟個性，接著是直徑大概有一公尺以上粗的繩子，在大馬路上上千人一起拔河的場面，真的是大開眼界！

另一個印象深刻的是海炎祭，第一次躺在沙灘上和萬人一起觀賞從海上施放的煙火，依據不同的音樂有不同的煙火造型跟變化，看到最後真的很感動！還有一些Vegetarian Food Festival或是Food Festival等，除了體驗到帶點美式風情的沖繩外，能跟外國朋友們一起出遊真的很棒，當來自世界各地的人站在同一座島上吃著一樣的食物，卻能說出不一樣的口感與喜好，真的很特別！

海炎祭



Vegetarian Food Festival



3.琉球大學社團

參加社團的初衷，是希望可以多認識日本朋友，也能練習日文！我第一個去的社團是爵士樂社，原本想去學個爵士鼓，不過很不巧因為我們去的時間已經是日本大學的下學期了，所以社團都在緊鑼密鼓的練習著表演的曲目，很少有機會讓我們練習，所以去了兩三次就沒去了！之後去了風帆社的新生體驗活動，雖然後來因為入社費太貴了無法參加，但能免費體驗風帆真的是值回票價，跟大家坐在海邊聊天真的有種回到墾丁的熟悉感！

第二學期參加了游泳隊，有種相見恨晚的感覺，那段時間真的是每天下課就到泳池報到，跟著他們一起練習，大家都很有耐心地聽著我的破日文，放慢速度跟我解釋訓練的菜單，一開始真的有點跟不上大家的飛快速度，在岸邊看大家游也都是從頭驚嘆到尾的那種程度！最特別的經驗是跟著他們一起去長崎比賽，這是我第一次在現場看游泳比賽，雖然沒有參賽，不過在場邊喊著應援口號，心都跟著選手們的一舉一動擺盪，呼吸像是靜止到游完的那一刻的緊張刺激感，賽後也一起去了各個學校聯合舉辦的餐會，第一次見識到日本的小型社會，乾杯有分成前輩後輩的碰杯位置，還得主動到各桌打招呼聊天，最印象深刻的還是中場的表演，原來日本人早上看起來恭敬有點嚴謹的樣子，到了晚上原來是開放程度破表的表演活動，這些體驗真的是不加入社團就沒辦法感受到的日本小型社會文化，也結交了一群日本好朋友，回台灣前我跟一個泰國女生煮了一大桌的台灣跟泰國料理謝謝他們這半年的照顧，泳隊的大家也準備了小禮物還來送機，真的很感動能跟日本人有這樣的情誼，很慶幸自己當時勇敢的毅然決然地踏進泳池，才有今天的我們的友情！



五、研修具體效益

1. 從多元的交流活動與學習中，整個人的視野都打開了
2. 包容心：大至文化、成長背景、小至每個人的個性
3. 日文能力從零到現在能與日本人日常對話的程度
4. 對沖繩的歷史與文化更加深入的了解
5. 獨立自主的應對進退大大小小的事
6. 領導規劃事情的能力提升
7. 能穩重理性的溝通解決問題



六、感想與建議

從一開始很緊急的在截止前幾天，下定決定要申請交換開始，一路上很辛苦，但也很謝謝幫我很多的老師跟同學們，真正體悟到真的是「當你下定決心做一件事時，全世界都會幫你！」這句話的力量，一開始真的很像無頭蒼蠅的忙來忙去，很感謝也在琉大交換的學姊與朋友的幫忙，直到要離開沖繩前，換我變成被詢問的對象時，真的很能體會每個人各種出發前的不安全感，所以自己也是不遺餘力地給大家建議，這算是一種傳承吧！而在琉球大學有一個很棒的設置，可以把自己留下來的東西放到儲藏室給下一屆的人使用，這真的很棒，除了很環保之外，大家更懂得互相幫忙與分享！這是在課本上學不到的道理！

這一年的交換生活，我覺最大的感動與禮物是「人」，在台灣的時候，我是默默地過自己的生活，在系上也沒有太活躍，總覺得趕快把學分修完就可已畢業的感覺，到了沖繩，我反而變成各種活動的主辦人，自己也很喜歡大家聚在一起共同完成一件事的那種同心協力的感覺，也很謝謝大家對我的信任與肯定，雖然要滿足大家的願望真的很難，但每次辦完都有一種看到大家開心，我就開心的感覺，雖然每次都會被說是我自己把自己累死，但這也算是一種甜蜜的負荷吧！

這一年下來辦了無數的聚會、學了日文，也去了很多地方旅行見學，自己也成長很多很多，不論是在聚會的準備規劃，或是與人之間的相處也不再畏縮，能更有自信地提出自己的想法，也更懂得自己時間的規劃分配，有時候真的要跨出舒適圈，不讓自己太安逸地活著，才能看到更廣闊的世界，現在的我，很喜歡也很享受生活的各種挑戰，一年的交換生活飛快地像夢一場的結束了，但卻是非常踏實過著每一天的生活，會捨不得離開，捨不得曾經在沖繩的人事物與回憶，但我覺得這是我人生的其中一站，要帶著滿滿的收穫與生活歷練繼續前往下一站！